2019

第三十回日本文化月間

30-ТИ

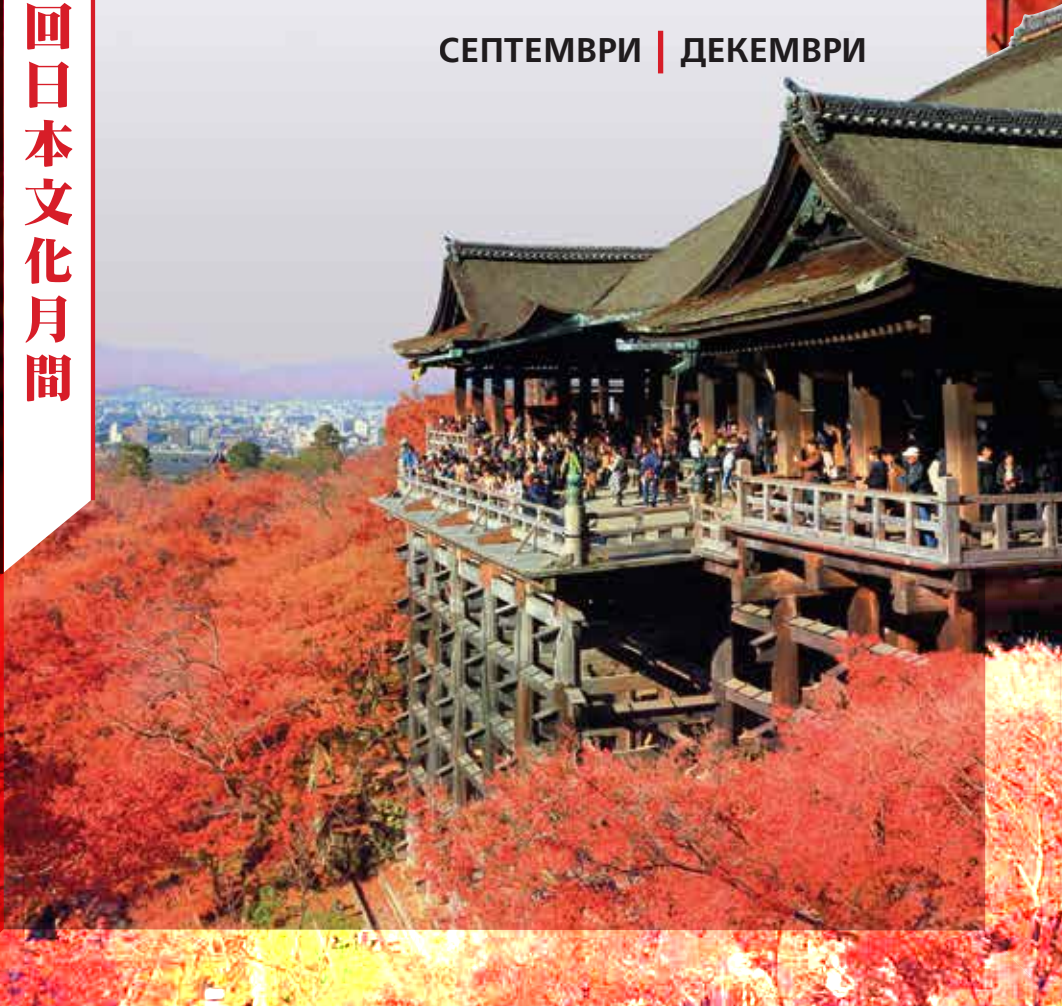
2019

JAPAN - BULGARIA

TRIPLE ANNIVERSARY

ЮБИЛЕЙНИ ДНИ НА ЯПОНСКАТА КУЛТУРА В БЪЛГАРИЯ

СЕПТЕМВРИ | ДЕКЕМВРИ



30-тите ЮБИЛЕЙНИ ДНИ НА ЯПОНСКАТА КУЛТУРА ПРЕЗ 2019 г.

се организират от
Посолството на Япония в Република България

със съдействието на

Nihon Tomono Kai
日本友の会

и с любезната финансова подкрепа на:

astellas

ЦКБ Сила

MITSUBISHI ELECTRIC
LIVING ENVIRONMENT SYSTEMS

ClimaCom
OFFICIAL REPRESENTATIVE

DJK
DJK Europe GmbH

FANUC

GEOTECHMIN
ГЕОТЕХМИН

HONDA
The Power of Dreams

JAPE

JTI

KWP

BULGARICUM

LEXUS

Mitsubishi Corporation

МОТО-РЕОНЕ

TOSHIBA

TOYOTA

UniCredit Bulbank

YAZAKI

YOKOGAWA Bulgaria

ПРИВЕТСТВИЕ ОТ ГЕН. РУМЕН РАДЕВ, ПРЕЗИДЕНТ НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Уважаеми посланик Ватанабе,

Моля приемете моите поздравления по случай организирането на 30-ите Дни на японската култура в София. Събитието през 2019 г. има особено значение поради факта, че то съвпада с три важни годишнини в историята на българо-японските отношения – 110 години от началото на официалните контакти, 80 години от установяването на дипломатически отношения между двете страни и 60 години от тяхното възстановяване.

Това е многозначително съвпадение, с което можем да се гордеем, и вярвам, че то ще допринесе за по-нататъшното задълбочаване на двустранния обмен в различни области на традиционните приятелски отношения между България и Япония.

Като отправям най-искрени пожелания за успешно протичане на Дните на японската култура, изразявам твърдото си убеждение за ползотворно развитие на взаимноизгодното сътрудничество между България и Япония във всички области от взаимен интерес.

Румен РАДЕВ
Президент на Република България

ПРИВЕТСТВИЕ ОТ Г-Н БОИЛ БАНОВ, МИНИСТЪР НА КУЛТУРАТА НА РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ

Ваше превъзходителство г-н Ватанабе,
Уважаеми госпожи и господа,

С голямо удоволствие Ви приветствам по повод началото на 30-ите Дни на Японската култура в България, които съвпадат с няколко забележителни дати в историята на ползотворното ни сътрудничество – 110 години от поставяне началото на двустранните контакти на официално ниво, 80 години от установяване на дипломатическите отношения между България и Япония и 60 години от възстановяването им.

В тази юбилейна за Дните година обръщаме поглед назад във времето, за да изкажем благодарност към всеки, допринесъл този своеобразен фестивал на изкуствата да се превърне в това, което е днес – истински празник на духовността, здрав мост между културите ни, символ на искреното приятелство между нашите два народа.

Вярвам, че до голяма степен традиционно силният интерес към инициативата от страна на българската публика се дължи не само на богатата и разнообразна програма, а и на уникалната възможност да се срещнат с артисти от съвременната сцена на Япония и да научат в диалог с тях интересни подробности за артистичната сцена в Страната на изгряващото слънце. Вярвам, че програмата

на културните институти, които са домакини на събитията от Дните, успява да привлече освен традиционните им посетители и много нови публики. Едно от свидетелствата за това е и миналогодишната изложба на съвременна калиграфия от Сенсуй Оикава в галерия „Средец" на Министерство на културата, която остави топли спомени у ценителите на изкуството и ги запозна отблизо с биографията на един интересен японски артист. Вярвам, че месеците от септември до декември тази година, в която България има и своята Европейска столица на културата, отново ще успеят да изненадат публиката и ще успеят да я развълнуват и вдъхновят.

Изказвам специална благодарност на Посолството на Япония в България, както и на клуба на Приятелите на Япония в България „Нихон Томоно Кай". Не се съмнявам, че искреният дух на приятелство и разбирателство ще продължава да бъде водещ и занапред в културните връзки между България и Япония и ще допринесе за по-нататъшното успешно развитие на двустранните отношения и сътрудничество и в други области. Честит тридесети юбилей на Дните на японската култура в България!

Боил Банов
Министър на културата

ПРИВЕТСТВИЕ НА Н. ПР. МАСАТО ВАТАНАБЕ ПО ПОВОД ОТКРИВАНЕТО НА 30-ТИТЕ ЮБИЛЕЙНИ ДНИ НА ЯПОНСКАТА КУЛТУРА

Тази година посрещаме за 30-ти пореден път Дните на японската култура, които посолството на Япония в България организира всяка есен от 1990 г. насам благодарение на Вашата сърдечна подкрепа.

Дните пренесоха духа на японската култура в България заедно с настъпването на края на Студената война и началото на нова ера, развивайки се в съответствие със световните промени и важни събития през последните 30 години като присъединяването на България към Европейския съюз и др. Горди сме, че продължаваме да реализираме тази чудесна инициатива през всички тези години. Ползвайки се с огромен интерес от страна на българската аудитория, Дните вече са се утвърдили като традиционно есенно културно събитие в България – факт, който ме прави изключително щастлив.

От осъществяването на първите официални контакти през 1909 г. до наши дни Япония и България продължават да поддържат отлични приятелски отношения посредством активен двустранен обмен в различни сфери като политика, икономика, култура, спорт и др. През 2019 г. отбелязваме три важни годишнини в историята на японо-българските отношения, а именно - 110 години от началото на официалните двустранни контакти, 80 години от установяването на дипломатически отношения между двете държави и 60 години от

възстановяването им. Наред с това тази година празнуваме и 30-тия юбилей на Дните на японската култура.

Дните не само запознават българската аудитория с японската култура, но и допринасят за задълбочаване на взаимното разбирателство и приятелски връзки между двете страни чрез активен личностен и културен обмен. Те се осъществяват в съорганизаторство с Клуб „Приятели на Япония в България – Нихон Томоно Кай", който обединява организации, с дейности, свързани с японска култура, бойни изкуства и др., както и с подкрепата на японски компании в България. Активното сътрудничество с българските приятели на Япония е символ на традиционното приятелство между двете страни.

Тази есен в рамките на Дните на японската култура, които ще се проведат от септември до декември месец, планираме да отбележим по подобаващ начин юбилейната 2019 г., като включим в програмата богато разнообразие от събития. Те ще обхващат традиционни изкуства като театър Но и куклен театър бунраку, както и жанрове от съвременната японска култура като аниме и манга. Вярваме, че чрез провеждането на 30-тите Дни на японската култура традиционното добро сътрудничество и приятелските отношения между двете страни ще се развият и задълбочат още повече.

Накрая ми позволете да използвам случая, за да изразя своята благодарност към българските културни институции, компаниите, които са наши спонсори, както и на всички лица и организации, взели участие в реализирането на събитията от програмата на Дните за тяхното любезно съдействие и помощ. Искрено се надявам, че ще продължим да получаваме Вашата безценна подкрепа за провеждането на Дните на японската култура и през следващите десетилетия.

渡辺正人

Масато Ватанабе
Извънреден и пълномощен посланик на Япония в Република България

ПРИВЕТСТВИЕ ОТ Г-Н КОНСТАНТИН ГЛАВАНАКОВ, ПРЕДСЕДАТЕЛ НА КЛУБА „ПРИЯТЕЛИ НА ЯПОНИЯ В БЪЛГАРИЯ – НИХОН ТОМОНО КАЙ“

Уважаеми дами и господа,

Настоящата 2019 год., в която отбелязваме забележителните юбилеи: 110 години от началото на официалните контакти между България и Япония; 80 години от установяване на дипломатическите отношения между тях и 60 години от възстановяване на тези отношения, ние сме свидетели и на още една кръгла годишнина - 30 години от провеждането на първите Дни на японската култура в България.

Началото на това значимо и вече утвърдено културно общуване между двете страни бе поставено през 1991 год., когато по инициатива и под егидата на Японската фондация към Министерство на външните работи на Япония и с официалната подкрепа на българското правителство, широк кръг от японски обществени организации, фирми и частни лица предоставиха възможността на българската публика да се запознае „на живо“ с емблематичните за японската култура калиграфия, икебана, чайна церемония, традиционните танци, театрални и музикални изпълнения, художествени изложби, панорама на японското кино, демонстрации на бойни изкуства и др.

Хронология на развитието на двустранните културни връзки може да се проследят в издадената неотдавна и изключително богата със своята документалистика, фактологически обзор и компетентни

анализи, книга - „България и Япония – политика, дипломация, личности и събития", с автори Вера Вутова – Стефанова и доц. д-р Евгений Кандиларов.

Както през миналите години, така и сега, ние очакваме с нарастващ интерес тазгодишната програма за „Дните", изпълнена с разнообразни изяви в областта на науката, образованието, културата, изкуството, спорта и др.

Водеща роля в организирането на 30-те дни на японската култура в България отново принадлежи на посолството на Япония в София, за което бих искал да изкажа нашите най-искрени благодарности към Н.Пр. посланик Масато Ватанабе. В тази връзка, висока оценка заслужават и всички членове на нашия клуб „Приятели на Япония в България", които с желание и готовност влагат своя самоотвержен труд и талант в реализирането на това крупно събитие.

Отправяме също така нашата дълбока признателност към спонсорите, с чиито ежегодна безвъзмездна подкрепа и съдействие допринасят за успешното провеждане на „Дните".

Уважаеми дами и господа,

Нека в тази юбилейна година, стимулирани и мотивирани от постигнатото през изтеклия период, да насочим нашите усилия и възможности за по-нататъшното разширяване и задълбочаване на българо-японските културни връзки, имащи своя съществен принос за всестранното и ползотворно развитие на двустранните отношения между нашите приятелски народи.

Константин Главанаков
Председател на Клуб
„Приятели на Япония в България"

1

„+ 7 HOURS“
ИЗЛОЖБА – ПРОСТРАНСТВЕНА МОДНА ИНСТАЛАЦИЯ И МОДЕН ФИЛМ

ПЛОВДИВ
1-18 септември,
СКЛАД – Пловдив
(ул.”Екзарх Йосиф” 16)
Откриване:
1 септември, 19:00 – 22:00 ч.
с вино „Ауапо“ на SEEWINES

Работно време:
понеделник – петък: 10:00-18:00 ч.
събота и неделя: 11:00 – 19:00 ч.
събота, 14.09.2019 (НОЩ/ПЛОВДИВ): 11:00 – 23:00 ч.

Вход свободен

Повече информация на http://plus7hours.com

Продукция на „ИВАН АСЕН 22”
концептуална дизайнерска платформа и Фондация за представяне и подкрепа на съвременни дизайнери

С подкрепата на:
EU JAPAN FEST, ПЛОВДИВ 2019, ESTHEDERM

и съдействието на
Посолството на Република България в Япония и Посолството на Япония в България

„+ 7 HOURS“ е проект на концептуална дизайнерска платформа „ИВАН АСЕН 22”, целящ преплитането на японската и българската култура през визуалния език на съвременния моден дизайн. Крайният резултат е изложба-пространствена модна инсталация с разработени от девет български модни дизайнери и четирима японски студенти по моден дизайн концептуални облекла-обекти и моден филм, съвместна

работа на български и японски артисти, с участието на актрисата Ирмена Чичикова. Вдъхновения са традиционната японска и българска култура, личната история на собствениците на автентични японски кимона, съчетани с явления от съвременния урбанистичен живот и лайфстайл на двете страни. Основното изразно средство в проекта е дрехата, разглеждана не като носимо и функционално облекло, а като художествен обект: концептуална дреха-скулптура, носеща свое собствено послание в тематичния комплекс на проекта. Проектът е част от официалната програма на Пловдив - Европейска столица на културата 2019, фокус: Японска култура и се осъществява с финансовата подкрепа на EU JAPAN FEST, ПЛОВДИВ 2019 и ESTHEDERM, както и със съдействието на Посолството на Република България в Япония и Посолството на Япония в България.

5-ти София Екиден Маратон 2019

СОФИЯ

6 септември (петък) **9:00 ч.**

Старт: Площад пред Националния стадион „Васил Левски“

Организират

Младежки спортен клуб „София – Европа“, Асоциация „Спорт за всички“, Министерство на външните работи

С подкрепата на

Столична Община
Под патронажа на Посолството на Япония в България

За повече информация и регистрация за участие http://sofiaekidenmarathon.com/

Екиден маратонът се провежда в чест на 134 год. от Съединението на Княжество България и Източна Румелия и с желание да се популяризира щафетното бягане и в България. Организира се в столицата за пета поредна година.

За разлика от обичайния маратон, в който всеки участник се състезава сам за себе си, екиден (от значението на японските йе-

роглифи „еки“ – пункт и „ден“ – предаване) е отборен щафетен маратон, в който шест души от един отбор пробягват разстоянието от 42,195 км по постове с различни дистанции от 5 км, 10 км, 7,195 км. в шест различни категории. Печели отборът, пробягал дистанцията за най-кратко време. Първият подобен маратон се провежда в Япония преди 102 години между старата японска столица Киото и новата Токио, като разстоянието от 508 км е пробягано за 3 дни. Поводът е бил отбелязване на годишнината от преместването на столицата в Токио.

София Екиден Маратон дава възможност на фирми и корпорации за работа в екип в състезателна обстановка и излъчва екиден отборните шампиони на България за 2019 г. в отделните категории в щафетното бягане.

Тази година, по повод 140 години от създаването на българската дипломатическа служба, ще бъде осъществено съпътстващо кулинарно събитие, на което посетителите ще могат да опитат ястия от цял свят.

3

Aniventure Comic Con

ФЕСТИВАЛ НА СЪВРЕМЕННАТА И ТРАДИЦИОННА ЯПОНСКА КУЛТУРА

СОФИЯ
14-15 септември
(събота - неделя), **10:00 - 20:00 ч.**
INTER EXPO CENTER
(бул. Цариградско шосе 147)

Вход с билети в мрежата на Eventim

Организират
НАКАМА, Key Events

С подкрепата на
Посолството на Япония в България

За повече информация
www.aniventure.net

30-ти ДНИ НА ЯПОНСКАТА КУЛТУРА В БЪЛГАРИЯ

Поп–културата среща японските традиции и през 2019! Растящото с умопомрачителни темпове събитие Aniventure Comic Con ще посрещне косплей звезди, Sci-Fi легендата на 80-те Сам Джоунс, изиграл Flash Gordon, актьори, участвали във филмите за Harry Potter и Game of Thrones.

След миналогодишния успех от над 25 000 посетители на събитието, за 14-та поредна година всички фенове на японската култура ще могат

да открият нещо за себе си из фестивала, независимо дали са почитатели на традиционните изкуства и култура, на лекциите и бойните демонстрации или на щандовете с цветни аниме и гейминг стоки.

Гости и жури на престижния косплей конкурс тази година ще са известни чуждестранни косплейъри - Enji Night, Manuel D'Andrea, Narga and Aoki Cosplay, които ще се срещнат с феновете си в специална зона.

За първа година и за първи път в България Aniventure Comic Con ще посрещне и легендарни комикс художници, част от които стоят зад вселените на DC и Marvel Comics. Най-голямото име сред анонсираните е Scott Hanna, който рисува комикси повече от 30 години за DC и Marvel. Всички художници ще имат панели, уроци за рисуване на живо и собствени павилиони в Комикс залата.

4 Съвместен концерт на Фуджико Хеминг (пиано) с оркестъра на Софийската филхармония

СОФИЯ
18 септември (сряда), **19:00 ч.**
ЗАЛА „БЪЛГАРИЯ“
(ул. „Аксаков“ 1)
Билети на касата на концертен комплекс „България“, epay.bg и Eventim
www.sophiaphilharmonic.com

Организират
Софийската филхармония
Посолство на Япония в България

Събитието, с което 30-тите юбилейни дни на японската култура ще бъдат открити официално, е съвместен концерт на Фуджико Хеминг с оркестъра на Софийската филхармония.

Фуджико Хеминг е световноизвестна пианистка, която изумява публиката по цял свят с виртуозните си изпълнения. През април 2016 г. Япония отбеляза 60 години от присъединяването си към ООН и отпразнува събитието с неин концерт, състоял се в централата на ООН в Ню Йорк. След изпълнението си на летния фестивал в Полша 2017 г. обира овациите на публиката и критиците.

През 2019 г. започва дългоочакваното ѝ турне в Европа, по време на което ще посети и България и ще изнесе съвместен концерт със Софийската филхармония.

В програмата на концерта ще можете да чуете виртуозните ѝ изпълнения на творби на Шопен, Лист и Моцарт, а диригент ще бъде Славил Димитров.

ПРОГРАМА НА КОНЦЕРТА

Фуджико Хеминг (солов рецитал)

1. Chopin: Nocturnes, Op. 9-1
2. Chopin: Polonaise Op.53 "Heroique"
3. Liszt: Grandes ètudes de Paganini No.6 "Theme and Variations"
4. Liszt: Grandes études de Paganini No.3 "La campanella"

Съвместно изпълнение със Софийската филхармония, диригент – Славил Димитров

Моцарт – Концерт за пиано и оркестър No 21 до мажор, K 467

5

Седмица на японското куклено изкуство

ДУХЪТ НА ЯПОНСКАТА КУКЛА БУНРАКУ

ПЛОВДИВ .....

19 септември (четвъртък), **19:00 ч.**

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР - ПЛОВДИВ

„Принцът на морето и принцът на земята“

Спектакълът е специално създаден за програмата ЕСК Пловдив 2019 и е вдъхновен от традиционния японски куклен театър Бунраку.

ПЛОВДИВ .....

21 септември (събота), **19:00 ч.**

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР - ПЛОВДИВ

“Топография на японската кукла”

От Театър Пук и Групата Хачиоджи Курума - Нишкава Корую от Токио - четири истории в различен стил.

ПЛОВДИВ .....

28 септември (събота), **19:00 ч**

ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР - ПЛОВДИВ

„Духът на японската кукла Бунраку”

Представление и лекция на японския традиционен куклен театър за възрастни Бунраку, който ще бъде представен за първи път в Пловдив и за втори път в България от четирима майстори кукловоди от Осака.

СОФИЯ .....

20 септември (неделя), **19:00 ч.**

ТЕАТЪР “БЪЛГАРСКА АРМИЯ”

„Принцът на морето и принцът на земята“

Спектакълът е специално създаден за програмата ЕСК Пловдив 2019 и е вдъхновен от традиционния японски куклен театър Бунраку.

СОФИЯ .....

27 септември (петък), **19:00 ч**

СТОЛИЧЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР

„Духът на японската кукла Бунраку”

Представление и лекция на японския традиционен куклен театър за възрастни Бунраку, който ще бъде представен за първи път в Пловдив и за втори път в България от четирима майстори кукловоди от Осака.

ПЛОВДИВ 2019
Европейска столица на културата

EU JAPAN Fest

Билетите за всички представления можете да закупите от касите на съответния театър.

Японският традиционен куклен театър Бунраку има за цел да пази, развива и предава изкуството на куклената драма. Този жанр е едно от трите традиционни японски театрални изкуства, наред с Но и Кабуки, включени в списъка на Световното нематериално културно наследство на ЮНЕСКО. Бунраку съчетава три основни елемента - таю (разказвач), музикант и кукловоди.

Проектът е част от програмата на Пловдив - Европейска Столица на културата 2019, Фокус: Японска културна програма, която се реализира в партньорство с EU Japan Fest Foundation.

6 Традиционен японски театър НО

ТЕАТРАЛНА ТРУПА „ЯМАМОТО"

11-17 септември
Откриване:
11 септември (сряда), **18:00 ч.**
Съвместна изложба на маски от Театрална трупа „Ямамото" и икебана от Сдружение за икебана „Кагецу"
СТОЛИЧНА БИБЛИОТЕКА,
етаж 2, Зала „София" (пл. „Славейков" 4)

СТАРА ЗАГОРА
25 септември (сряда),**19:00 ч.**
„Крилатите одежди" и „Земният паяк"
ДЪРЖАВНА ОПЕРА
Билети на: www.operasz.bg
www.pierrot-bg.com

ПЛОВДИВ
27 септември (петък), **19:30 ч.**
„Крилатите одежди" и „Земният паяк"
28 септември (събота), **19:30 ч.**
Нова Но пиеса – „Орфей"
АНТИЧЕН ТЕАТЪР
Билети в мрежата на Eventim

СОФИЯ
1 октомври (Вторник), **19:00 ч.**
„Железният венец" и „Земният паяк"
НАРОДЕН ТЕАТЪР „ИВАН ВАЗОВ"
Билети в мрежата на Eventim

Тази година в чест на паметния троен юбилей на японо-българските двустранни отношения българската публика ще има рядката възможност да посети представления на театър Но в София, Пловдив и Стара Загора. В София и Стара Загора ще бъдат представени традиционни пиеси. Междувременно в Столичната библиотека (пл. „Славейков" 4) ще се състои изложба на маски, използвани в театър Но, и икебана от Сдружение за икебана „Кагецу".

Новата Но пиеса "Орфей", която ще се представи в Пловдив, е създадена от Акихиро Ямамото, директор и главен актьор в Театър „Ямамото", по идея на Мая Бежанска, като част от официалната програма на Пловдив - Европейска столица на културата 2019.

Съвместен концерт на Мъжкия хор към Университет Шидзуока и хор „Кантилена"

7

ВЕЛИКО ТЪРНОВО
2 октомври (сряда) **18:30 ч.**
ЗАЛАТА НА ОБЩИНА ВЕЛИКО ТЪРНОВО
(ул. „Майка България" 7)

Вход свободен

Организират
Дружество за приятелство с Япония

Мъжкият хор към Университет Шидзуока е формиран през 2000 г., когато членувалите през далечната 1960 г. певци навършват 60-годишна възраст, а през 2020 г. хорът ще посрещне 20-тата годишнина от началото на своята дейност. Изпълнителите се събират и провеждат съвместен концерт веднъж годишно, а през останалото време имат концерти в цяла Япония.

Хорът ежегодно провежда концерти като част от годишни фестивали в префектура Шидзуока, в село Хакуба в префектура Нагано, както и в Токио.

Освен това, с цел академичен обмен между университетите и насърчаване на приятелските отношения между държавите, хорът провежда международни хорови обмени с чужденци от страни като Тайван и Литва.

Тази година Мъжкият хор към Университет Шидзуока пристига в България, за да проведе съвместен концерт с хор „Кантилена" от гр. Велико Търново.

Хорът е основан през 1987 г. от Анета Павлова и нейни бивши възпитаници от градския детски хор „Вела Пискова". От 2008 г. към хор „Кантилена" е създаден и смесен хор „Кантилена". От тогава до сега хорът развива богата концертна и звукозаписна дейност в страната и чужбина. Хор „Кантилена" е лауреат и носител на награди от международни хорови конкурси и фестивали в много страни. Репертоарът на хора включва произведения от различни стилове и епохи – от Ренесанса до наши дни, като особено място заемат композиции от съвременни български и чужди автори.

Изложба „Вода и цвете"

8

СОФИЯ
2 - 20 октомври

Официално откриване:
2 октомври (сряда) **18:00 ч.**
ТРИЪГЪЛНА КУЛА НА РЕГИОНАЛЕН ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ НА СОФИЯ
(бул. „Княгиня Мария Луиза" 16)

На откриването – Вход с покани
В останалите дни на изложбата – Вход свободен

2 октомври (сряда) **18:00 ч.**

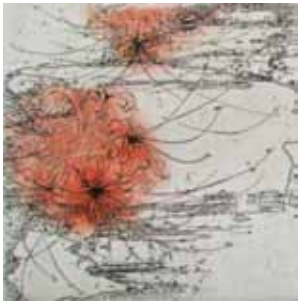
- Лекция за творчеството на Йошико Ишикава (класически автор) от Юмико Ишикава

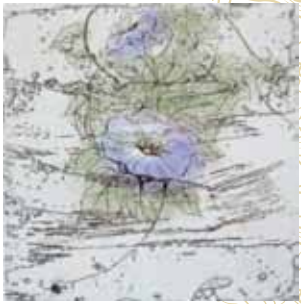
2 октомври (сряда) **18:30 ч.**

- Демонстрация на калиграфия – Кихачиро Нишиура

Организират
АМАТЕРАС Фондация
Фамилия Ишикава
Нишиура Стайл

С подкрепата на
Посолство на Япония в България
Регионален Исторически Музей





Изложбата цели да покаже на българската публика традиционни техники, съчетани с философия, в японската живопис. Колекцията е от известната авторка Йошико Ишикава, оставила богато наследство и представила Япония през 20 век на световни форуми за изкуство. Тя се отличава с елегантен и фин рисунък, тънък усет за баланс в пространството. Нейни произведения са инсталирани в катедралата Св. Мария, Токио. Редица от тях са показвани на световни изложения и самостоятелни изложби извън Япония и е допринесла за опознаването

на Япония от запада. Дъщерята на художничката Юмико Ишикава е от борда на Бизнес асоциацията за Югоизточна Европа и активно съдейства за развитие на българо-японските отношения и презентиране на българската култура в Япония, както и на японската култура в България.

Кихачиро Нишиура е от известната фамилия Нишиура, оставила дълбока следа в керамиката, направила известна Япония в цял свят още през 19 век. Наследникът на именитата фамилия е добре познато име в България и в тази експозиция ще представи абстрактни произведения в тушова техника и калиграфия. Съчетанието на елегантна класическа японска живопис от Йошико Ишикава в синхрон с абстрактните произведения на калиграфа Кихачиро Нишиура ще представи духа и чувствителността на японската култура. В програмата той ще направи и демонстрации на калиграфия.

Тази експозиция е обединена от символиката на флоралните елементи в японската традиция, съдържаща поезия и дълбока философия, изведена в поетични текстове и елегантни изображения.

ЦВЕТЪТ НА ВИШНАТА

КОНЦЕРТ, ПОСВЕТЕН НА ТРОЙНИЯ ЮБИЛЕЙ В ЯПОНО-БЪЛГАРСКИТЕ ОТНОШЕНИЯ

ПЛОВДИВ
5 октомври (събота) **18:30 ч.**
10-ти юбилеен фестивал „Дни на музиката в Балабановата къща“ – 2019
МАЛКА РАННОХРИСТИЯНСКА БАЗИЛИКА
(бул. „Княгиня Мария Луиза“ 31)

Вход с покани

Организират
Фондация “Музикартисимо”
С подкрепата на
Посолство на Япония в България
Община Пловдив

Ефектният замисъл на концерта „Цветът на вишната“, посветен на знаменателния троен юбилей, цели да покаже симбиозата между японската и българската култури, въздействието на музикалния език в неговата универсална чуваемост посредством „размененте роли“ на част от изпълнителите: японският гост Шиня Оно свири на гайда български фолклор, Мила Павлова – в японско кимоно, лансира съвременна японска музика за флейта, певицата Нели Андреева, чиято родопска „Малка мома“ превзе ефира в Япония, държи на устоите си в традицията... И всичко това – при великолепното партньорство на майсторката на клавирния съпровод Маргарита Илиева.

10 Лекция на проф. арх. Кенго Кума за японската архитектура

СОФИЯ
8 октомври (вторник) **19:00 ч.**

УНИВЕРСИТЕТ ПО АРХИТЕКТУРА, СТРОИТЕЛСТВО И ГЕОДЕЗИЯ
Аула „Максима“
(бул. „Христо Смирненски“ 1)

Вход свободен

Организират
Университет по архитектура, строителство и геодезия,
Посолство на Япония в България

С подкрепата на
Офис за архитектура и градски дизайн на Кенго Кума

Световноизвестният японски архитект Кенго Кума, професор в Токийския университет, пристига в България. В Университета по архитектура, строителство и геодезия той ще изнесе лекция за японската архитектура, а освен това ще проведе изложба и работилница със студентите. Архитект Кума е известен като майстор на японската традиционна архитектура и възраждането на използването на дърво като основен строителен материал в съвременния мегалополис. Досега той е проектирал сгради в над 20 държави и е носител на различни престижни награди в Япония и в чужбина. Един от най-новите му проекти е модерният стадион, на който ще се проведат Олимпийските и Параолимпийските игри в Токио през 2020 г.

STARBUCKS COFFEE

11 Изложба на графични творби на Харуко Чо

„ДОМ НА СЪНИЩА“

СОФИЯ
10 - 25 октомври

Официално откриване:
10 октомври (четвъртък) **18:00 ч.**
ГАЛЕРИЯ „МИСИЯТА“,
ДЪРЖАВЕН КУЛТУРЕН ИНСТИТУТ
към МВнР
(ул. „Александър Жендов“ 2)

На откриването – вход с покани
В останалите дни на изложбата - вход свободен

Организират
АМАТЕРАС Фондация
Галерия „Мисията“
Галерия “B”, Токио
С подкрепата на:
Посолство на Япония в България
Държавен културен институт
към МВнР

Харуко Чо е известен автор с концептуална абстрактна печатана графика, носител на редица световни призове в международни изложби. Тя е автор с ярък творчески изказ и стил, монументално звучене и уникален колорит, характерен за последните тенденции в световната печатана графика. Целта на изложбата е да покаже характерната минималистична знакова печатана графика, типична за едно от теченията във съвременната японска графика. Освен че се изявява като автор, Харуко Чо е собственик и куратор на известна токийска галерия, специализирана са печатана графика, където е показвала и българско изкуство.

Авторката е и радетел за българо-японския културен диалог и представянето на българска култура и ще присъства на откриването на изложбата.

Археологическа изложба за периода Яйои

БЪЛГАРИЯ, ЯПОНИЯ И НАСЛЕДСТВОТО НА ЦИВИЛИЗАЦИИТЕ

СОФИЯ

15 - 23 октомври

НАЦИОНАЛЕН АРХЕОЛОГИЧЕСКИ МУЗЕЙ

Официално откриване:

15 октомври (вторник) **18:00 ч.**

На откриването - вход с покани
В останалите дни за изложбата се заплаща входна такса за музея

16 октомври (сряда) **16:00 ч.**

НАУЧЕН СИМПОЗИУМ

Вход свободен

Организират

Изпълнителен комитет на изложба „Яйои" и Посолството на Япония в България

С подкрепата на

Националния археологически институт с музей при БАН,

1892 - 1921 - 1948
БЪЛГАРСКА АКАДЕМИЯ НА НАУКИТЕ
НАЦИОНАЛЕН АРХЕОЛОГИЧЕСКИ ИНСТИТУТ С МУЗЕЙ

140 години Българска дипломатическа служба

Държавен културен институт на МВнР

Японо-българския икономически комитет, Музея за културата на Яйои в Осака и The Tokyo Club

Museum of Yayoi Culture

ЦКБ Сила

Япония е разположена на едноименния архипелаг, който се състои от многобройни големи и малки острови, разпростиращи се на около 2 000 км дължина от север на юг, на изток от евразийския континент. Страната се дели условно на 5 области: Хокайдо, Хоншу, Кюшу, Шикоку и Окинава. Смята се, че човешкият вид хомо сапиенс се е появил на японския архипелаг преди около 35 000 г., а периодът Джомон, през който населението се изхранва с лов и събирачество, започва около 14 в. пр.н.е. и продължава близо 10 000 години.

През октомври 2016 г. в рамките на 27-мите дни на японската култура се проведе археологическата изложба „Джомон", представяща артефакти от този период. Тази година, като продължение на на предишната експозиция, представяме изложбата „Яйои".

30-ти ДНИ НА ЯПОНСКАТА КУЛТУРА В БЪЛГАРИЯ

От множеството останки от културата Джомон, включително глинени съдове и каменни оръдия, става ясно, че тя обхващала цяла днешна Япония, но не е имала почти никакъв контакт с евразийския континент. Следващият период Яйои продължава 1 200 години от втората половина на 10 в. пр. н. е. до средата на 3 в. сл. н.е. Той се характеризира с внасянето на оризовата култура от Корейския полуостров към северната част на остров Кюшу и въвеждането на земеделието, което измества по-ранната икономика.

Сред останките от ранния период Яйои са открити множество артефакти, доказващи влияния от Източна Азия, най-вече от Корейския полуостров и Китай. Изложбата ще представи в пана прехода на цивилизацията на архипелага от Джомон към Яйои, копия на медни и бронзови артефакти, типични за периода Яйои.

Същият ден, по повод тройния юбилей в японо-българските двустранни отношения, от изтъкнатия български археолог проф. Диана Гергова ще бъде представена постерната изложба „България, Япония и наследството на цивилизациите", представяща научния и културен обмен между Япония и България.

Като съпътстващо изложбата събитие на 16 октомври в Националния Археологически институт с музей ще бъде организиран научен симпозиум, воден от проф. Диана Гергова, а специален гост лектор ще бъде г-н Йошио Негита, директор на Музея за културата на Яйои в Осака.

„Сладка бобена паста"
ПРОЖЕКЦИЯ НА ЯПОНСКИ ФИЛМ

СОФИЯ
18 октомври (петък) **19:00 ч.**
СИТИ МАРК ЦЕНТЪР
(бул. „Янко Сакъзов" 30)
прожекция на филма, среща с преводачката на филма и книгата Маргарита Укегава, японска гала

Билети на касите и EpayGo.bg

Организира
Синелибри кино-литературен фестивал (www.cinelibri.com)

С подкрепата на
Посолството на Япония в България

CineLibri е единственият по рода си кино-литературен фестивал в света, който се провежда ежегодно в продължение на две седмици. Селекцията на фестивала включва конкурсна програма и специална церемония по награждаване, като CineLibri представя най-успешните екранизации по безспорни литературни шедьоври.

Филмът „Сладка бобена паста" (113 мин., оригинално заглавие „Ан") на японския режисьор и сценарист Наоми Кавасе е базиран на едноименния роман на Дуриан Сукегава.

Управителят на пекарна с магазинче за *дораяки* (японски палачинки с плънка от паста от червен боб) среща странна, симпатична възрастна дама, която си търси работа. Вкусът на домашно приготвената от нея бобена паста го убеждава да я наеме. Последиците от това решение обаче далеч надхвърлят очакванията, свързани с обичайната търговия с храна. Филмът получава над 13 награди и номинации от световни филмови фестивали.

14 Ден на японските бойни изкуства и традиции с уникално шествие с Микоши

СОФИЯ

19 октомври (събота), **10:00-18:00**

Мястото на провеждане ще бъде обявено на Фейсбук страницата на Дните на японската култура.

Вход свободен

Организират

Клуб „Приятели на Япония в България – Нихон Томоно Кай“

Nihon Tomono Kai
Клуб "Приятели на Япония в България"
日本友の会

Посолството на Япония в България

Със съдействието на

Столична Община

На този ден в сърцето на древна София се превъплъщават японският дух и традиции чрез българската общност, посветила своя път на живота в изучаване и прилагане на японския път към хармония. Участниците и гостите ще се насладят на уникален шинтоистки ритуал и шествие с Микоши, програма с японски песни, танци и хайку, спектакъл-демонстрация „Духът на японските бойни изкуства в България“, неповторимо ревю на кимона, семинарна програма „Дух и ценности на традиционна и модерна Япония“, работилници за умения по оригами, калиграфия, кири-е и много други. В събитията ще се включат пове-

чето организации, членуващи в клуб „Приятели на Япония в България" – „Нихон Томоно Кай".

Микоши (神輿) представлява носилка, която се носи от японците като част от свещен шинтоистки ритуал за извеждане на божеството от обитавания от него храм. Микоши е преносим миниатюрен шинтоистки храм с колони, стени, покрив, веранда и парапет. По време на шествието микоши се носи на рамене из кварталите с цел да се затвърди връзката между живущите в района на храма и божеството. Божеството на Микоши-шествието в София е от храма Касуга в Йокохама, Хонгодай. Наричано Такемикадзучино микото, това божество (ками) е свързано с бойния дух и бойните изкуства (будо).

В спектакъл-демонстрацията на японски бойни изкуства ще се включат федерации, клубове и школи от всички японски бойни изкуства, практикувани в България. Ще бъдат представени тяхната философия, ключови техники и български високи постижения.

Ревюто на кимона предвещава да бъде феерия от красота, съпроводена от представяне на символиката и японския дух, кодиран в японските традиционни дрехи, носени с удоволствие и днес от аниме и косплей поколението.

Семинарната програма под надслов „Дух и ценности на традиционна и модерна Япония" ще включва презентации на ерудирани лектори.

Пълната програма на деня, изпълнен с много събития, ще намерите във Фейсбук страницата на „30-ти Дни на японската култура в България", както и на страницата на клуба -

https://www.facebook.com/NihonTomonoKai

Заповядайте, бъдете с нас, вижте и съпреживейте Япония – древна, модерна и многолика!

15 Концерт на Хора на софийските момчета

СОФИЯ
24 октомври (четвъртък) **19:00 ч.**
НАЦИОНАЛНА МУЗИКАЛНА АКАДЕМИЯ (голяма зала)
Вход свободен

Организират
Сдружение „Хор на софийските момчета“
С подкрепата на
Посолството на Япония в България

Хорът на софийските момчета при читалище "Цар Борис" - 1928" е първият в България момчешки хор, създаден през 1968 г. Диригент от създаването му до 1989 г. е Лиляна Тодорова. От 1989 г. до днес диригент на хора е проф. д-р Адриана Благоева, завършила Националната музикална академия „Проф. Панчо Владигеров" в София със специалност хорово дирижиране. Под нейно ръководство хорът развива активна концертна и записна дейност в страната и чужбина и печели редица престижни награди. Традиционни са Коледните и Великденските концерти на състава, както и участията в редица национални музикални форуми. Освен българска музика изпълняват произведения от различни музикални стилове и жанрове от 14 век до наши дни. От 1993 г. до сега съставът има издадени 11 самостоятелни компакт диска и участия в други 8 диска, съвместно с други изпълнители.

Тази година хорът ще изпълни концерт, посветен на добрите българо-японски отношения. По време на концерта ще бъде представен новият компакт диск на състава "Софийските момчета в Япония", издаден през 2019 г. с документални записи от концертното турне на хора в Япония през 2015 г.

Представление на театър АШИБУЕ
"ВИОЛОНЧЕЛИСТЪТ ГОШУ"
По оригиналното произведение на Кенджи Миядзава

СОФИЯ
3 ноември (неделя) **19:00 ч.**
СИТИ МАРК АРТ ЦЕНТЪР
(бул."Янко Сакъзов" 30)
Вход с покани

БУРГАС
7 ноември (четвъртък) **19:00 ч.**
ДЪРЖАВЕН КУКЛЕН ТЕАТЪР-БУРГАС

Времетраене: 60 мин.
Японски език с български субтитри

Билети на касата на театъра

Организират

Театър Кредо

Театър АШИБУЕ

Държавен куклен театър - Бургас

С подкрепата на
Shimane Culture Fund,
префектура Шимане

Гошу е челист в оркестър, който се подготвя за важен концерт. До концерта остават десет дни. Диригентът непрекъснато хока Гошу, че свири лошо, а колегите му го смятат за най-слабия музикант сред тях. Всяка вечер Гошу усилено репетира вкъщи, но всяка вечер при него идват различни животни с молба да им посвири. Челистът се държи лошо с тях и ги гони, защото му пречат да се упражнява. Но на концерта Гошу неочаквано е обсипан с похвали за своето изпълнение и осъзнава, че заслугата за неговия успех е на животните, които са му помогнали да свири толкова добре.

Театрална компания АШИБУЕ е основана през 1966 г. в префектура Шимане, гр. Мацуе и е най-малкия държавен театър в Япония. От 1999 година Театър АШИБУЕ е домакин на международния „Горски театрален фестивал – Мацуе", провеждащ се на всеки три години.

Спектакълът„Виолончелистът Гошу" е създаден по едноименното произведение на Кенджи Миязава – гений с разнородни таланти, използващ оригинални изразни похвати. За 28 години спектакълът е показан 160 пъти в Япония и по света и е отличен с 6 международни награди.

Предстои едно изключително представление!

17 Изложба на съвременно японско изкуство
"ПОЛЪХ ОТ ИЗТОК"

ПЛОВДИВ

5 - 27 ноември 2019

Официално откриване:
5 ноември (вторник) **18:00 ч.**

ГАЛЕРИЯ РЕЗОНАНС
(ул. „Парчевич" 14)

На откриването - вход с покани
В останалите дни на изложбата - вход свободен

Организират
АМАТЕРАС Фондация
Група NEXUS
Studio NEXUS
Галерия „Резонанс"
С подкрепата на
Посолство на Япония в България

Изложбата „Полъх от изток" представя съвременно японско изкуство от над 20 съвременни автори от различни райони на Япония в разнообразни стилове и техники, включително минимал арт - характерно течение в съвременното изкуство, в което авторите представят японската естетика и фино чувство за баланс.

Организаторите в лицето на AMATERAC фондация и организация NEXUS имат амбицията тази колекция от произведения да представи на българската публика един непоказван формат изложба.

Галерия „Резонанс“ е най-голямата частна галерия в Пловдив, която специално предоставя възможност на организаторите да представят японско съвременно изкуство в тяхната галерия именно през 2019 г., когато се честват трите юбилея за японо-българските двустранни отношения и Пловдив е културна столица на Европа.

18 Панорама на японското кино – MANGA CINEMA

ВАРНА
8 ноември, 18:30 ч.

БУРГАС
9 ноември, 15:00 ч.

Със съдействието на
Японската фондация

Община Варна

Община Бургас

Прожекция на японски филми, част от филмовата панорама на Японската фондация за 2019 г. Всяка година събитието се провежда в рамките на Дните на японската култура, като се излъчват селектирани филми от фонда на филмотеката на Японската фондация. Тази година ще бъдат излъчени едни от най-новите заглавия в японското кино, вдъхновени от японски комикси манга.

ВАРНА, 8 ноември, петък, 18:30 ч.

МЕДИУМЪТ КУСУО
『斉木楠雄のΨ難』

(реж.: Юичи Фукуда, 2017, 97 мин.)

©Shuichi Aso/Shueisha
© 2017 "Psychic Kusuo" Film Partners

Филмът разказва по хумористичен начин за ученика Кусуо Сайки - роден с мистериозни способности, които обаче той на всяка цена отказва да използва. По стечение на обстоятелствата един обикновен училищен фестивал се превръща в огромно бедствие, което може да сложи край на света, и Кусуо Сайки е принуден да защити приятелите си.

ВАРНА, 8 ноември, петък, 20:15 ч.

СЕТО И УЦУМИ
『セトウツミ』

(реж.: Тацуши Омори, 2016, 75 мин.)

©2016 "SETO & UTSUMI" Film Partners
©Kazuya Konomoto (Akitashoten)

Всеки ден след училище Уцуми и Сето си бърборят, докато се шлеят покрай реката. Често те се забавляват с тривиална игра на думи, чудят се какви мейли да напишат на момичетата, а понякога дори си говорят на сериозни теми. Двамата приятели се увличат в безкрайни разговори, които изглеждат без особен смисъл.

Още в годината на излизането си – 2016 г., филмът печели няколко награди на няколко международни филмови фестивала.

БУРГАС, 9 ноември, събота, 15:00 ч.

БИТКАТА НА ТЕЙИЧИ

『帝一の國』

(реж.: Акира Нагай, 2017, 118 мин.)

©2017 FUJI TELEVISION NETWORK/ SHUEISHA/TOHO
©USAMARU FURUYA/SHUEISYA All Rights Reserved.

В най-елитната гимназия „Кайтей" битката за председател на ученическия съвет е жестока, а свръхамбициозният ученик Тейичи Акаба е решен да я спечели на всяка цена. Постът на председател е толкова престижен, че подсигурява бъдеще във водещите политически позиции в страната. Макар готов на всичко, за да постигне целта си, Тейичи се среща с множество съперници и предизвикателства по пътя към върха.

БУРГАС, 9 ноември, събота, 17:15 ч.

ИНУЯШИКИ

『いぬやしき』

(реж.: Шинсе Сато, 2018, 127 мин.)

©2018「いぬやしき」製作委員会 ©奥浩哉／講談社
©2018 INUYASHIKI Film Partners
©HIROYA OKU/KODANSHA

Инуяшики е най-обикновен старец пред пенсия, но отчаянието му става пълно, след като получава тежка диагноза и само няколко оставащи месеца живот. Един ден обаче странен инцидент го превръща в машина с свръхчовешки сили. В същия инцидент попада и ученикът Шишигами, който също получава нечовешки умения, които обаче той използва за разруха и унищожение. Дали старецът Инуяшики ще успее да използва силите си, за да спаси света?

19 Международна конференция в СУ

НА ТЕМА „ЯПОНИЯ И ЕВРОПЕЙСКИЯ ЮГОИЗТОК НАД СТО ГОДИНИ ПОЛИТИЧЕСКИ, ИКОНОМИЧЕСКИ, КУЛТУРНИ И АКАДЕМИЧНИ ВЗАИМООТНОШЕНИЯ“

СОФИЯ
21-23 ноември (четвъртък-събота)
9:30 – 19:00 ч.
АУЛА НА СУ „СВ. КЛИМЕНТ ОХРИДСКИ“
(София, бул. “Цар Освободител” 15)

Организират
Катедра “Японистика”, Факултет по класически и нови филологии към СУ „Св. Климент Охридски“

С подкрепата на
Японската фондация и НИС на СУ

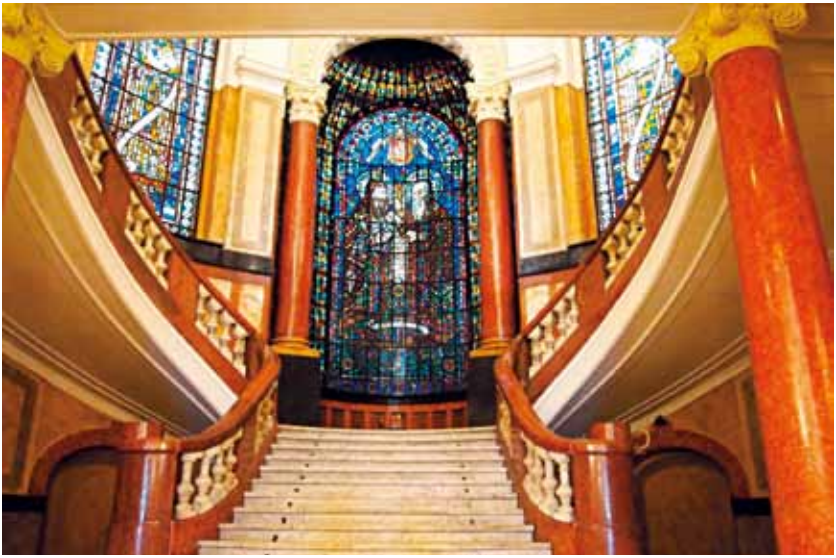
2019
JAPAN - BULGARIA
TRIPLE ANNIVERSARY

По повод тройния юбилей в японо-българските отношения катедра „Японистика“ на СУ „Св. Климент Охридски“ организира международна конференция посветена на над сто годишната история на взаимоотношенията между Япония и региона на Европейския Югоизток. Целта на конференцията е чрез интердисциплинарен, многоаспектен и задълбочен критичен анализ на миналото и настоящото развитие на тези взаимоотношения да бъде изградена ясна и категорична представа за тяхното състояние към този момент, за съществуващите проблеми и перспективи, както и да бъде очертана убедителна визия за бъдещите политически, икономически, културни и академични отношения между Япония и България като част региона на Югоизточна Европа.

В рамките на конференцията ще бъдат разгледани и дискутирани всички възможни аспекти на взаимоотношенията между Япония и държавите от нашия регион. Специален акцент в работата на конференцията ще бъде историческият път, съвременното състояние и тенденции, както и бъдещите перспективите на японистиката в България в най-широкия смисъл на това понятие.

В конференцията ще вземат участие изтъкнати японски българисти и балканисти, както и водещи български изследователи в областта на

японистичните изследвания. Своята гледна точка към различни аспекти от темата на конференцията ще дадат и редица културни и граждански организации свързани с развитието на отношенията между България и Япония на различни нива. Активно участие в работата на конференцията ще вземат и студенти японисти, които ще представят гледната точка на младото поколение, в чиито ръце стои бъдещето на отношенията между България и Япония във всеки възможен аспект.



20

Концерт в чест на приятелските отношения между Япония и България

ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДЕТСКИЯ ХОР НА БНР И ФУЮКИ ЕНОКИДО (КОТО)

СОФИЯ
6 декември (петък), **19:00 ч.**
ЗАЛА БЪЛГАРИЯ (голяма зала)
(ул."Аксаков" 1)

Покани в РИЦ на БНР на бул. "Драган Цанков" 4

Организират
Асоциацията на завършилите Токайския университет в България
Посолството на Япония в България

Заключителното събитие на 30-тите юбилейни дни на японската култура е концерт в чест на приятелските отношения между Япония и България. Публиката ще има уникалната възможност да се наслади на съчетанието между красивите гласове на Детския хор на БНР и звуците на традиционния японски инструмент кото в изпълнение на Фуюки Енокидо.

Детският хор на БНР е създаден през 1960 г. от акад. Христо Недялков (1932 – 2013). В своята 59-годишна история Детският хор разнася славата на българското музикално и певческо изкуство в Европа и САЩ, в Япония, в Мексико, Куба и Алжир, в Китай, Турция и много други страни. Носител на редица национални и международни награди. През 2002 г. хорът и неговият диригент получават почетното звание на Европейската комисия „Посланик на европейската култура". Диригент на

Детския хор на БНР от 2013 г. е Венеция Караманова, дългогодишен сътрудник и ученик на Маестро Недялков, а от 2018 г. към екипа на хора се присъедини и диригентът Теодора Димитрова.

Концертът на Детския хор на БНР тази година се организира отново с любезното съдействие на Асоциацията на завършилите Токайския университет в България, чийто асоциран член е Детският радиохор и по чиято покана той вече за седми път участва в Дните на японската култура в България. В рамките на концерта хорът ще се представи с програма от избрани образци от японската, българската и световната хорови съкровищници.

В заключителното събитие на Дните на японската култура българската публика ще има възможност да чуе най-популярния традиционен инструмент в Япония – кото. Солистката Фуюки Енокидо има изключително активна концертна дейност в над 30 държави по света. Нейни изпълнения са били част от официалната програма на закриването на Олимпийските игри в Лондон и Рио де Жанейро.

30-ти ДНИ НА ЯПОНСКАТА КУЛТУРА В БЪЛГАРИЯ - 2019 г.

1	1–18 СЕПТЕМВРИ	ПЛОВДИВ
	„+ 7 HOURS“ - ИЗЛОЖБА - ПРОСТРАНСТВЕНА МОДНА ИНСТАЛАЦИЯ И МОДЕН ФИЛМ	
2	6 СЕПТЕМВРИ	СОФИЯ
	5-ТИ СОФИЯ ЕКИДЕН МАРАТОН	
3	14–15 СЕПТЕМВРИ	СОФИЯ
	ANIVENTURE COMIC CON – 2019	
4	18 СЕПТЕМВРИ	СОФИЯ
	КОНЦЕРТ НА ФУДЖИКО ХЕМИНГ (ПИАНО) СЪС СОФИЙСКАТА ФИЛХАРМОНИЯ	
5	19–28 СЕПТЕМВРИ	ПЛОВДИВ / СОФИЯ
	СЕДМИЦА НА ЯПОНСКОТО КУКЛЕНО ИЗКУСТВО: ДУХЪТ НА ЯПОНСКАТА КУКЛА БУНРАКУ	
6	25, 27, 28 СЕПТЕМВРИ / 1 ОКТОМВРИ	СТАРА ЗАГОРА / ПЛОВДИВ / СОФИЯ
	ТРАДИЦИОНЕН ЯПОНСКИ ТЕАТЪР НО - ТЕАТРАЛНА ТРУПА „ЯМАМОТО“	
7	2 ОКТОМВРИ	ВЕЛИКО ТЪРНОВО
	КОНЦЕРТ НА МЪЖКИЯ ХОР КЪМ УНИВЕРСИТЕТ „ШИДЗУОКА“ С ХОР „КАНТИЛЕНА“	
8	2–20 ОКТОМВРИ	СОФИЯ
	ИЗЛОЖБА „ВОДА И ЦВЕТЕ“	
9	5 ОКТОМВРИ	ПЛОВДИВ
	ЦВЕТЪТ НА ВИШНАТА – КОНЦЕРТ, ПОСВЕТЕН НА ТРОЙНИЯ ЮБИЛЕЙ В ЯПОНО-БЪЛГАРСКИТЕ ОТНОШЕНИЯ	
10	8 ОКТОМВРИ	СОФИЯ
	ЛЕКЦИЯ НА ПРОФ. АРХ. КЕНГО КУМА ЗА ЯПОНСКАТА АРХИТЕКТУРА	
11	10–25 ОКТОМВРИ	СОФИЯ
	ИЗЛОЖБА НА ГРАФИЧНИ ТВОРБИ НА ХАРУКО ЧО	
12	15–23 ОКТОМВРИ	СОФИЯ
	АРХЕОЛОГИЧЕСКА ИЗЛОЖБА ЗА ПЕРИОДА ЯЙОИ И НАУЧЕН СИПОЗИУМ	
13	18 ОКТОМВРИ	СОФИЯ
	ПРОЖЕКЦИЯ НА ЯПОНСКИ ФИЛМ „СЛАДКА БОБЕНА ПАСТА“	
14	19 ОКТОМВРИ	СОФИЯ
	ДЕН НА ЯПОНСКИТЕ БОЙНИ ИЗКУСТВА И ТРАДИЦИИ	
15	24 ОКТОМВРИ	СОФИЯ
	КОНЦЕРТ НА ХОРА НА СОФИЙСКИТЕ МОМЧЕТА	
16	3 НОЕМВРИ / 7 НОЕМВРИ	СОФИЯ / БУРГАС
	ПРЕДСТАВЛЕНИЕ НА ТЕАТРАЛНА ТРУПА АШИБУЕ - “ВИОЛОНЧЕЛИСТЪТ ГОШУ”	
17	5–27 НОЕМВРИ	ПЛОВДИВ
	ИЗЛОЖБА НА СЪВРЕМЕННО ЯПОНСКО ИЗКУСТВО - “ПОЛЪХ ОТ ИЗТОК”	
18	8–9 НОЕМВРИ	ВАРНА / БУРГАС
	ПАНОРАМА НА ЯПОНСКОТО КИНО – MANGA CINEMA	
19	21–23 НОЕМВРИ	СОФИЯ
	МЕЖДУНАРОДНА КОНФЕРЕНЦИЯ В СУ НА ТЕМА „ЯПОНИЯ И ЕВРОПЕЙСКИЯ ЮГОИЗТОК“	
20	6 ДЕКЕМВРИ	СОФИЯ
	КОНЦЕРТ В ЧЕСТ НА ПРИЯТЕЛСКИТЕ ОТНОШЕНИЯ МЕЖДУ ЯПОНИЯ И БЪЛГАРИЯ (ДЕТСКИ ХОР НА БНР И ФУЮКИ ЕНОКИДО)	

30th DAYS OF JAPANESE CULTURE IN BULGARIA – 2019

1	1–18 SEPTEMBER	PLOVDIV
	„+ 7 HOURS" – EXHIBITION – SPATIAL FASHION INSTALLATION AND FASHION FILM	
2	6 SEPTEMBER	SOFIA
	5TH SOFIA EKIDEN MARATHON	
3	14–15 SEPTEMBER	SOFIA
	ANIVENTURE COMIC CON – 2019	
4	18 SEPTEMBER	SOFIA
	CONCERT OF FUZJKO HEMMING (PIANO) WITH SOFIA PHILHARMONIC ORCHESTRA	
5	19–28 SEPTEMBER	PLOVDIV / SOFIA
	WEEK OF THE JAPANESE PUPPET THEARE: THE SPIRIT OF THE JAPANESE BUNRAKU PUPPET	
6	25, 27, 28 SEPTEMBER / 1 OCTOBER	STARA ZAGORA / PLOVDIV / SOFIA
	NOH THEATRE – YAMAMOTO NOH THEATRE	
7	2 OCTOBER	VELIKO TARNOVO
	CONCERT OF THE MEN'S CHOIR FROM SHIZUOKA UNIVERSITY WITH 'KANTILENA' CHOIR	
8	2–20 OCTOBER	SOFIA
	„WATER AND FLOWER" EXHIBITION	
9	5 OCTOBER	PLOVDIV
	THE CHERRY BLOSSOM – CONCERT IN HONOUR OF THE TRIPLE ANNIVERSARY OF JAPANESE-BULGARIAN BILATERAL RELATIONS	
10	8 OCTOBER	SOFIA
	LECTURE BY PROF.ARCH. KENGO KUMA ABOUT JAPANESE ARCHITECTURE	
11	10–25 OCTOBER	SOFIA
	EXHIBITION OF GRAPHIC ARTWORK BY HARUKO CHO	
12	15–23 OCTOBER	SOFIA
	ARCHAEOLOGICAL EXHIBITION ABOUT THE YAYOI PERIOD AND AN ARCHAEOLOGY SYMPOSIUM	
13	18 OCTOBER	SOFIA
	SCREENING OF THE JAPANESE FILM „SWEET BEAN"	
14	19 OCTOBER	SOFIA
	DAY OF JAPANESE MARTIAL ARTS AND TRADITIONS	
15	24 OCTOBER	SOFIA
	CONCERT OF SOFIA BOYS' CHOIR	
16	3 NOVEMBER / 7 NOVEMBER	SOFIA / BURGAS
	"GAUCHE THE CELLIST" PERFORMED BY ASHIBUE THEATRICAL COMPANY	
17	5–27 NOVEMBER	PLOVDIV
	CONTEMPORARY JAPANESE ART EXHIBITION – „BREEZE FROM THE EAST"	
18	8–9 NOVEMBER	VARNA / BURGAS
	PANORAMA OF JAPANESE FILMS – MANGA CINEMA	
19	21–23 NOVEMBER	SOFIA
	INTERNATIONAL CONFERENCE AT SOFIA UNIVERSITY – „JAPAN AND THE EUROPEAN SOUTHEAST"	
20	6 DECEMBER	SOFIA
	CONCERT IN HONOR OF JAPAN AND BULGARIA'S FRIENDLY RELATIONS (BULGARIAN NATIONAL RADIO CHILDREN'S CHOIR AND FUYUKI ENOKIDO)	

Поради обективни причини са възможни промени в предварително обявената програма. Актуална информация можете да намерите в интернет страницата на Посолство на Япония http://www.bg.emb-japan.go.jp/, както и в нашия профил във Фейсбук.